Dienstag, den 8. September 2020

Axe 1 : identité et échanges / identität und Austasch

Thème : les langues régionales, dialectes, patois.

Texte N°1 :

Ein Berliner in Bayern

Eine Familie aus Berlin zieht nach Bayern. (part s’installer) im Haus. Trifft der Mann eine Nachbarin: Frau Pschierer. Die Dame spricht den bayerischen Dialekt. Bayerisch ist die regionale Sprache der Münchner. Es ist schwer zu verstehen.

Mittwoch, den 9. September 2020

Dialekte in Deutschland

Die Dialekte in Deutschland sind sehr lebendig (vivant), lebendiger als in Frankreich. Warum? Deutschland werde sehr spät eine Nation (wie Italien). Und die Regionen waren sehr lange unabhängig (indépendants). Die Österreicher sprechen Hochdeutsch, das ist die offizielle Sprache, aber in Alltag (quotidien) sprechen die Bürger eine Dialekt : in Wien spricht man Wienerisch.

Die wichtigsten Dialekte sind :

Bayerisch 🡪 München

Schwärlrisch 🡪 Stuttgart

Berlinerisch 🡪 Berlin

Fränkrisch 🡪 Nürnberg

Hausprache 🡪 prononciation

Ausgrenzung 🡪 discrimination

Sich nich veständigen können 🡪 ne pas pouvoir se faire comprendre

Sich ausgeschlossen fühlen se sentir exclu

Dumm erscheinen 🡪 sembler idiot / inculte

Zusammengehorigkeit

Communauté

Avoir une langue commune

Faire parti d’une région / d’un groupe

Être comme les autres

S’identifier avec

Se distinguer

Partager avec les autres par quelque chose

Se faire intégrer par

Attirant

Avoir une relation particulière avec

Etre en recul

Diminuer

Devenir plus rare

Disparaître

Conserver

Encourager à quelque chose

Petite valeur / grande valeur

Être important

Être fier de

Une perte culturelle

Prozentsatz 🡪 le pourcentage (33 Prozent der Deutschen).

Moin = güten morgen

Hochdeutsch (allemand standard) entwickelt sich mit den social media (ou sozialen Medien)

Die Jugendlichen (15-30) und jungen Leute sprechen und schreiben immer mehr in der Standart-Sprache, um sich besser zu verständigen (se faire comprendre).

Sprechen : parler

Ich spreche

Du sprichst

Er spricht

Wir sprechen

Ihr sprecht

Sie sprechen

Préterit :

Ich sprach ich habe Hochdeutsch gesprochen

St hast

Sprach hat

En haben

T habst

En haben

Futur :

Ich werde … sprechen

Wirst … sprechen

Wird … sprechen

Werden … sprechen

Werdet … sprechen

Werden … sprechen

Dienstag, den 15. September 2020

Méthodologie :

Source : ein Dokument aus « sexy Dialekte“

Introduction : man sieht auf dem Bild ein Grafik, ein Foto

Thema / Überthema (axe) : Identität und Austausch

Description der frozensatz le pourcentage

Commentaire lebendig ? vivant ? sinken : diminuer : die Rolle der neue Medien

Evoquer le texte vu im Unterricht haben urd einen texte gelesen

Hallo, ich habe ein Dokument aus „Sexy Dialekte“ zu Thema Identität und Austausch, und im Bereich regionale spräche

Neunzehn Prozents von deutsche sich mit etwas identifizieren von Bayrisch.

Das hochdeutsch wird von 33% der Deutschen gesprochen Bayerisch wird von 19%. Der Bayer gesprochen. Norddeutsch wird von 18% der norddeutschen gesprochen.

Alle Leute sehen fern und hören Radio, deshalb entwickelt sich die Standardsprache.

Aber es gibt viele regionale Sprachen, weil die Leute stolz auf ihre Sprache, ihre regionale Zusammengehörigkeit sind.

Deutschland eine relativ junge Nation im Verglich zu Frankreich, will Frankreich seit Ludwig dem 14. eine Nation ist Deutschland wurde 1875 spät geeinigt.

Mein Dokument ist ein Foto mit Baden-Württemberg logo und ein Spruch (dicton). Es ist die Region auf Stuttgart. Die Dialekte sind Schwäbisch, 8 Prozents auf dem Deutschem spreche Schwäbisch. Die Baden-Württemberg Bundesland ist in links auf Deutschland. Porsche und Mercedes-Benz sind

Im Unterricht haben wir ein Dokument zu diesem Thema analysiert: es war ein Text, es war ein Mann, ein Berliner, er war nach Bayern gezogen

30 09

Im Unterricht haben wir ….. analysiert / studiert / behandelt stolz auf + acc ihre regionale Zusammengehörigkeit. Schwaben le souabe 🡪 schwäbisch

Wir bemerken, dass… im internationalen Bereich werden die Varianten immer weniger / gesprochen / lebendig

Veranden : changer

Das verhalten: le comportement

Besichtigen : visiter

Zwei welten treffen sich